



NMHH

Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság

Médiafelügyeleti Főosztály

Ügyiratszám: MN/33144-4/2016.

Ügyintéző: személyes adat

Telefonszám: Személyes adat

E-mail: személyes adat

Tárgy: a hallássérültek számára hozzáférhető műsorszámokra vonatkozó törvényi rendelkezések megsértése

Melléklet: a hatósági ellenőrzés megállapításai

HATÁROZAT

A Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Hivatala (a továbbiakban: **Hivatal**) a Duna Médiaszolgáltató Nonprofit Zrt.-vel (1016 Budapest, Naphegy tér 8. 2. em., a továbbiakban: **Médiaszolgáltató**) szemben hivatalból lefolytatott MN/33144/2016. számú eljárásában megállapította, hogy a Médiaszolgáltató a **Duna** elnevezésű médiaszolgáltatásában 2016. augusztus 9-én, 17-én, szeptember 25-én, az **M1** médiaszolgáltatásában 2016. augusztus 1-jén, 9-én és 24-én és szeptember 3-án, 15-én, továbbá az **M2** elnevezésű médiaszolgáltatásában 2016. augusztus 6-án, 10-én, 16-án és 22-én, valamint az **M3** elnevezésű médiaszolgáltatásában 2016. augusztus 21-én, továbbá az **M4** elnevezésű médiaszolgáltatásában 2016. szeptember 27-én a jelen határozat mellékletében foglaltak szerint augusztus hónapban 13, szeptember hónapban 26, azaz összesen **harminckilenc** (39) alkalommal megsértette a hallássérültek számára hozzáférhető műsorszámokra vonatkozó azon törvényi rendelkezést, amely értelmében a **közszolgálati lineáris audiovizuális médiaszolgáltató köteles biztosítani, hogy valamennyi közérdekű közlemény, politikai reklám, hírműsorszám – beleértve a közlekedési híreket, a sporthíreket és az időjárás-jelentést – és politikai tájékoztató műsorszám, valamint a fogyatékos személyekről, illetve az esélyegyenlőségről szólóműsorszám, filmalkotás, játék és a 83. §-ban foglalt közszolgálati célokat szolgáló műsorszám magyar nyelvű felirattal vagy jelnyelvi tolmácsolással is elérhető legyen**, ezért a Médiaszolgáltatót

1.950.000,- Ft, azaz egymillió-kilencszázötvenezer forint összegű bírság megfizetésére kötelezi.

A Hivatal a **Duna**, a **Duna World**, az **M1**, az **M3** és az **M4** elnevezésű médiaszolgáltatásában 2016. július hónapban közzétett műsorszámok tekintetében megállapította, hogy a Médiaszolgáltató nem sértette meg a fentebb hivatkozott törvényi rendelkezést.

A Hivatal megállapította, hogy a Médiaszolgáltató a **Duna** médiaszolgáltatásában 2016. július 25-én, augusztus 9-én és szeptember 8-án, a **Duna World** médiaszolgáltatásában 2016. augusztus 2-án, az **M1** állandó megnevezésű médiaszolgáltatásában 2016. augusztus 14-én és szeptember 3-án, az **M2** médiaszolgáltatásában 2016. július 1-jén, valamint az **M3** médiaszolgáltatásában augusztus 3-án és 11-én, az **M4** médiaszolgáltatásában 2016. augusztus 11-én és 20-án, szeptember 19-én, továbbá az **M5** médiaszolgáltatásában szeptember 29-én jelen határozat mellékletében foglaltak szerint július hónapban 2, augusztus hónapban 6, szeptember hónapban 10, **összesen tizennyolc** (18) alkalommal megsértette a hallássérültek számára hozzáférhető műsorszámokra vonatkozó azon törvényi rendelkezést, amely értelmében a **feliratozással, illetve jelnyelvi tolmácsolással megkezdett műsorszámot a médiaszolgáltató köteles annak teljes időtartama alatt feliratozni, illetve jelnyelvi tolmácsolással ellátni**, ezért a Médiaszolgáltatót

900.000,- Ft, azaz kilencszázezer forint összegű bírság megfizetésére kötelezi.

A Hivatal megállapította továbbá, hogy a Médiaszolgáltató **Duna** elnevezésű médiaszolgáltatásában 2016. szeptember 8-án közzétett műsorszám tekintetében **nem sértette meg** a fentebb hivatkozott törvényi rendelkezést.

A Hivatal megállapította, hogy a Médiaszolgáltató a **Duna** médiaszolgáltatásában 2016. szeptember 8-án, az **M1** elnevezésű médiaszolgáltatásában 2016. szeptember 15-én, az **M4** médiaszolgáltatásában szeptember 11-én, és 19-én jelen határozat mellékletében foglaltak szerint **összesen öt (5)** alkalommal megsértette a hallássérültek számára hozzáférhető műsorszámokra vonatkozó azon törvényi rendelkezést, amely értelmében **a feliratozott műsorszámok előtt a médiaszolgáltatásban jelezni kell, hogy az érintett műsorszám az említett formában is elérhető a médiaszolgáltatáshoz kapcsolódó teletext szolgáltatáson**, ezért a Médiaszolgáltatót

200.000,- Ft, azaz kétszázezer forint összegű bírság megfizetésére kötelezi.

A Hivatal megállapította, hogy a Médiaszolgáltató a **Duna** médiaszolgáltatásában 2016. augusztus 9-én, szeptember 8-án, a **Duna World** elnevezésű médiaszolgáltatásában 2016. augusztus 8-án, 28-án, valamint szeptember 7-én és 13-án az **M1** elnevezésű médiaszolgáltatásában 2016. július 3-án, 12-én, szeptember 15-én, az **M2** elnevezésű médiaszolgáltatásában 2016. július 17-én, szeptember 15-én, az **M4** médiaszolgáltatásában 2016. augusztus 20-án, szeptember 2-án, 19-én, valamint az **M5** médiaszolgáltatásában 2016. szeptember 21-én jelen határozat mellékletében foglaltak szerint július hónapban 3, augusztus hónapban 5, szeptember hónapban 8, **összesen tizenhat (16)** alkalommal megsértette a hallássérültek számára hozzáférhető műsorszámokra vonatkozó azon törvényi rendelkezést, amely értelmében **a műsorszámok szövege feliratozott változatának pontosnak kell lennie, a képernyő történéseivel szinkronban kell állnia**, ezért a Médiaszolgáltatót

800.000,- Ft, azaz nyolcszázezer forint összegű bírság megfizetésére kötelezi.

A bírságot a Médiaszolgáltató a határozat közlését követő hét napon belül köteles befizetni a Hivatal Magyar Államkincstárnál vezetett 10032000-00300939-00000017 számú pénzforgalmi számlájára. A pénzfizetési kötelezettség késedelmes teljesítése esetén a Médiaszolgáltató késedelmi pótlékot köteles fizetni, melynek mértéke minden naptári nap után a felszámítás időpontjában érvényes jegybanki alapkamat kétszeresének 365-öd része.

E határozat ellen a közlésétől számított 15 napon belül a Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Médiatanácsához (továbbiakban: Médiatanács) címzett, de a Hivatalnál (1015 Budapest, Ostrom utca 23-25.) benyújtandó, halasztó hatályú fellebbezéssel lehet élni. A Médiatanács másodfokú eljárásáért – amennyiben a fellebbezési eljárás tárgyának értéke pénzben megállapítható – a fellebbezéssel érintett vagy vitatott összeg minden megkezdett 10 000 forintja után 400 Ft, de legalább 5000 Ft, legfeljebb 500 000 Ft összegű díj fizetendő. Ha a fellebbezési eljárás tárgyának értéke pénzben nem állapítható meg, a fellebbezés díja 5000 Ft. A díjat a Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Magyar Államkincstárnál vezetett 10032000-00300939-00000017 számú pénzforgalmi számlájára kell megfizetni. A Médiatanács, mint másodfokú hatóság a fellebbezést annak beérkezését követő naptól számított negyven napon belül bírálja el.

INDOKOLÁS

A Hivatal a médiaszolgáltatásokról és a tömegkommunikációról szóló 2010. évi CLXXXV. törvény (a továbbiakban: **Mttv.**) 167. § (1) bekezdésében foglalt általános hatósági felügyeleti hatáskörében, hivatalból vizsgálta a Médiaszolgáltató Duna, Duna World, M1, M2, M3, M4 és M5 elnevezésű médiaszolgáltatásaiban a 2016. július, augusztus, szeptember hónapokban közreadott műsorfolyamot. A hatósági ellenőrzés megállapításai alapján felmerült az Mttv. 39. § (2) bekezdésben, az (5) bekezdésében, valamint a (6) bekezdés első és második mondatában foglalt rendelkezések megsértése.

A közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény (a továbbiakban: **Ket.**) 29. § (1) bekezdése alapján a Hivatal az Mttv. 184. § (1) bekezdés cc) alpontjában foglalt hatáskörében 2016. november 10. napján hivatalból hatósági eljárást indított a Médiaszolgáltatóval szemben az MN/33144/2016. számú eljárásban. A Ket. 29. § (3) bekezdése szerint az MN/33144-2/2016. ügyiratszámú végzésében tájékoztatta a Médiaszolgáltatót a hatósági ellenőrzés megállapításairól, a Ket. 51. § (1) bekezdése szerinti nyilatkozattételi jogosultságáról és a Ket. 68. § (1) bekezdése alapján az iratbetekintés lehetőségéről. A Hivatal a tényállás tisztázása érdekében az Mttv. 155. § (3) bekezdés a) pontja alapján kötelezte továbbá a médiaszolgáltatót, hogy nyilatkozzon arról – az esetlegesen ezt alátámasztó dokumentumok csatolásával együtt –, hogy a végzés mellékletében részletezett műsorszámok esetében biztosította-e, hogy azok a hallássérült nézők számára hozzáférhetőek legyenek.

A Médiaszolgáltató 2016. november 29-én érkezett, MN/33144-3/2016. számon iktatott beadványában (saját iktatószám: DMSZ-728-2/2016) a 2016. július-szeptember hónapok tekintetében a vélelmezett jogsértésekkel kapcsolatban az alábbiakat adta elő:

A Médiaszolgáltató az eljárást indító végzés mellékletében kifogásolt műsorszámok egy részére vonatkozó jogsértések elkövetését nem vitatta, azonban 2016. július hónapban az Mttv. 39. § (2) bekezdésének megsértésére vonatkozó vélelmezett jogsértések tekintetében kifejtette, hogy azokat a Hatóság az MN/24501/2016. számú ügyben már elbírálta. A Médiaszolgáltató a 2016. szeptember 8-án a Duna médiaszolgáltatáson sugárzott műsorszám vonatkozásában kifejtette, hogy a műsorszám címe eltér a Hatóság által megjelölttől és az műsorajánlónak minősül, vagyis a feliratozás kötelezettsége nem vonatkozik rá. A Médiaszolgáltató a 2016. augusztus 11-én sugárzott „M4 Sport Stúdió: Rió 2016” című műsorszámot beazonosította, azonban megjegyezte, hogy azt nem M3, hanem az M4 csatornáján tette közzé.

A Médiaszolgáltató 2016. július-szeptember hónapban vélelmezett további jogsértések okaként emberi mulasztást, illetve technikai hibát nevesített. A Médiaszolgáltató – korábbi álláspontját felülvizsgálta és – a társadalmi célú reklámok vonatkozásában kifejtette, hogy a jövőre nézve kiemelt figyelmet fordít azok felirattal való ellátására.

A Médiaszolgáltató a vallási program műfajú műsorszámok segédlettel történő ellátása kapcsán előadta, hogy rendkívül komoly technikai, illetve emberi erőforrás kihívást jelent számára, amelynek igyekszik eleget tenni.

A Médiaszolgáltató a jogsértések kapcsán külön rögzítette, hogy törekszik az Mttv. 39. §-ában rögzített előírások betartására és a jövőbeni hasonló hibák, mulasztások elkerülésére.

A Hivatal a rendelkezésre álló adatok, különösen a hatósági ellenőrzés eredményeit rögzítő, 2016. július-szeptember hónapokra vonatkozó vizsgálati jelentés és a Médiaszolgáltató fentiekben részletesen ismertetett tartalmú nyilatkozata alapján az alábbi tényállást állapította meg, és azt az alábbiak szerint értékelte:

A.) A Hivatal megállapította, hogy a Médiaszolgáltató a Duna, az M1, az M2, az M3 és az M4 elnevezésű médiaszolgáltatóiban a jelen határozat elválaszthatatlan részét képező mellékletben foglaltak szerint **összesen harminckilenc (39)** alkalommal megsértette az Mttv. 39. § (2) bekezdésében foglalt rendelkezést, ugyanis a mellékletben felsorolt műsorszámokat nem látta el felirattal vagy jelnyelvi tolmácsolással.

Az Mttv. 39. § (2) bekezdése szerint:

„A közszolgálati, illetve - legnagyobb éves átlagos közönségaránnyal rendelkező médiaszolgáltatója vonatkozásában - a JBE lineáris audiovizuális médiaszolgáltató köteles biztosítani, hogy valamennyi közérdekű közlemény, politikai reklám, hírműsorszám - beleértve a közlekedési híreket, a sporthíreket és az időjárás-jelentést -, politikai tájékoztató műsorszám, a fogyatékos személyekről szóló, illetve esélyegyenlőségről szóló műsorszám, filmalkotás, játék és a 83. §-ban foglalt közszolgálati célokat szolgáló műsorszám magyar nyelvű felirattal - például teletext szolgáltatáson keresztül - vagy jelnyelvi tolmácsolással is elérhető legyen.”

A Hivatal kiemeli, hogy az Mttv. 39. §-a rendelkezésének célja az esélyegyenlőség elvének érvényre juttatása érdekében annak biztosítása, hogy a halló nézőkhöz hasonlóan a közvélemény széles rétegének szánt, a nagy nyilvánosságot tájékoztató, szórakoztató és oktató funkciót is ellátó televízió műsorok a hallássérült nézők számára is élvezhetővé, megérthetővé váljanak. A hallássérült nézők e jogosultsága biztosításának előmozdítása érdekében – az Mttv. fentebb idézett rendelkezése szerint – a jogalkotó az akadálymentesítés kötelezettségét a Médiaszolgáltató valamennyi az ott felsorolt műsorszámok vonatkozásában, valamennyi médiaszolgáltatója tekintetében írja elő. Az Mttv. 39. § (2) bekezdésével összefüggésben a Hivatal hangsúlyozza, hogy az e rendelkezésben meghatározott műsorszámokat – azok kiemelt, a nagy nyilvánosság tájékoztatásában betöltött szerepük folytán – a Médiaszolgáltatónak kötelezően kell akadálymentessé tennie – a gazdasági és műszaki lehetőségein alapuló választása szerint – feliratozás, illetve jelnyelvi tolmácsolás biztosítása útján. A Médiaszolgáltató a jelen határozat elválaszthatatlan részét képező mellékletben részletezett időpontokban sugárzott műsorszámok vonatkozásában ezen kötelezettségét nem teljesítette, tehát a kifogásolt műsorszámoknál segédletet nem alkalmazott (azokat nem látta el feliratozással, illetve jelnyelvi tolmácsolással). A törvény ugyanis nem enged kivételt sem a felvételtől sugárzott, sem az élő műsorszámok esetén, tehát a közszolgálati médiaszolgáltató köteles biztosítani, hogy minden, a médiaszolgáltatásban közzétett (akár élő, akár felvételtől sugárzott) közérdekű közlemény, politikai reklám, hírműsorszám – beleértve a közlekedési híreket, a sporthíreket és az időjárás-jelentést –, politikai tájékoztató műsorszám, továbbá a fogyatékos személyekről szóló, illetve esélyegyenlőségről szóló műsorszám, filmalkotás, játék és az Mttv. 83. §-ában foglalt közszolgálati célokat szolgáló műsorszám magyar nyelvű felirattal vagy jelnyelvi tolmácsolással (a hallássérültek érdekeit szolgáló, tipikusan az élő műsor nyomon követését célzó, azt teljes mértékben biztosítani képes módszerrel) elérhető legyen.

A Médiaszolgáltató a kifogásolt műsorszámok felirattal való ellátásának okaként technikai hibára és emberi mulasztásra hivatkozott. A fentiekben kifejtetteknek megfelelően a Hivatal rámutat, hogy az Mttv. 39. § (2) bekezdés meghatározott műsorszámok hallássérültek számára történő hozzáférhetővé tételére vonatkozó kötelezettség a Médiaszolgáltatót – mint közszolgálati médiaszolgáltatót – az általa választott eszköz (feliratozás vagy jelnyelvi tolmácsolás) útján ex lege terheli a törvényben meghatározott közérdekű cél elérése, érvényre juttatásának előmozdítása érdekében, így a fentiekben ismertetett indokai a jogsértés megvalósulásának, megtörténtének hiányát nem bizonyítják. A Hivatal kiemeli továbbá, hogy a médiaszolgáltatók az Mttv. 3. §-a alapján szabadon határozzák meg a médiaszolgáltatásuk tartalmát és felelősséggel tartoznak a törvényben foglaltak betartásáért. Az Mttv. hivatkozott rendelkezése alapján a törvény hatálya a médiaszolgáltatókra terjed ki, a Hatóság az Mttv.-ben foglaltak megsértése miatt a médiaszolgáltatókkal szemben jár el. Az Mttv. 3. §-a értelmében a Médiaszolgáltató felelőssége objektív, e felelőssége körében vétkessége nem értékelhető.

A Hivatal azon médiaszolgáltatói álláspont kapcsán, miszerint felülvizsgálta korábbi álláspontját és a társadalmi célú reklámok jövőbeni feliratozására kiemelt figyelmet fordít, rámutat, hogy a Médiaszolgáltató jövőbeni intézkedése jelen jogsértést nem teszi meg nem történtté.

A Hivatal e körben hivatkozik a Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság 17.K.34.676/2014/5. számú ítéletére, amely a társadalmi reklámok vonatkozásában rögzíti, hogy közérdekű cél elérését szolgálják, így azokat közszolgálati célokat szolgáló műsorszámoknak kell tekinteni, vagyis azokat felirattal kell ellátni.

A Médiaszolgáltató a vallási program műfajú műsorszámok vonatkozásában hivatkozott feliratozási nehézségekkel kapcsolatban, a Hivatal megjegyzi, hogy a törvényi rendelkezés a feliratozás mellett a jelnyelvi tolmácsolás is lehetővé teszi, mint a hallássérültek érdekeit szolgáló módszert. A jelnyelvi tolmács tipikusan az a forma, amellyel az élő műsor is teljes mértékben nyomon követhetővé válik a hallássérültek számára. A Médiaszolgáltató tehát választása szerint akár jelnyelvi tolmáccsal, akár feliratozással teljesítheti a jogszabályi előírást.

A Médiaszolgáltató nyilatkozatában a 2016. július hónapban az Mttv. 39. § (2) bekezdésének vélelmezett megsértése tekintetében kifejtette, hogy azokat a Hatóság az MN/24501/2016. számú ügyben már elbírálta. A Hivatal megállapította, hogy az eljárást megindító MN/33144-2/2016. számú végzés mellékletében adminisztratív hiba okán tévesen július hónapra vonatkozóan kerültek megjelenítésre a Médiaszolgáltató 2016. június hónapban elkövetett jogsértései, amelyeket az MN/24501-4/2016. számú jogerős határozatában már elbírált, így a Médiaszolgáltató július hónapban nem sértette meg az Mttv. 39. § (2) bekezdését.

A Médiaszolgáltató nyilatkozatában a további jogsértések elkövetését nem vitatta, ezért a fentiekben kifejtetteknek megfelelően, a jogsértés huszonkilenc alkalommal megvalósult.

B.) A Hivatal megállapította, hogy a Médiaszolgáltató a Duna, a Duna World, az M1, az M3, az M4 és az M5 elnevezésű médiaszolgáltatásában a jelen határozat elválaszthatatlan részét képező mellékletben foglaltak szerint **összesen tizennyolc** (18) alkalommal megsértette az Mttv. 39. § (5) bekezdésében foglalt rendelkezést, ugyanis a mellékletben felsorolt műsorszámokat nem látta el azok teljes időtartama alatt felirattal.

Az Mttv. 39. § (5) bekezdése szerint:

„A feliratozással, illetve jelnyelvi tolmácsolással megkezdett műsorszámot - a műsorszám egységét nem sértve -, valamint műsorszámok egymással dramaturgiailag összekapcsolódó sorozatát a médiaszolgáltató köteles annak teljes időtartama alatt feliratozni, illetve jelnyelvi tolmácsolással ellátni.”

A Médiaszolgáltató nyilatkozatában előadta, hogy a 2016. szeptember 8-án a Duna médiaszolgáltatáson sugárzott műsorszám címe eltér a Hivatal által megjelölttől és az műsorajánlónak minősül, vagyis a feliratozás kötelezettsége nem vonatkozik rá. A Hivatal ismételten megvizsgálta a kifogásolt műsorszámot és megállapította, hogy a Médiaszolgáltató valóban műsorajánlót tett közzé a kifogásolt időpontban a Duna médiaszolgáltatáson, vagyis a Médiaszolgáltató e jogsértése nem megállapítható.

A Médiaszolgáltató a jogsértések okaként szintén technikai hibára és emberi mulasztásra hivatkozott. Azonban a Hivatal - fentebb kifejtett, az Mttv. 3. §-ára vonatkozó okfejtése alapján - az előadottakkal kapcsolatban megállapította, hogy a fentebb nevezett indokok a jogsértés megvalósulását, megtörténtének hiányát nem bizonyítják.

A Médiaszolgáltató nyilatkozatában a további jogsértések elkövetését nem vitatta. A Hivatal megállapította, hogy a jogsértés tizennyolc alkalommal megvalósult.

C.) A Hivatal megállapította, hogy a Médiaszolgáltató a Duna, az M1 és az M4 elnevezésű médiaszolgáltatásában a jelen határozat elválaszthatatlan részét képező mellékletben foglaltak szerint **öt** (5) alkalommal megsértette az Mttv. 39. § (6) bekezdésének első mondatában foglalt rendelkezést, ugyanis a mellékletben felsorolt műsorszám esetében nem jelezte, hogy az érintett műsorszám feliratozott formában is elérhető a médiaszolgáltatáshoz kapcsolódó teletext szolgáltatáson.

Az Mttv. 39. § (6) bekezdésének első mondata szerint:

„A feliratozott műsorszámok előtt a médiaszolgáltatásban jelezni kell, hogy az érintett műsorszám az említett formában is elérhető a médiaszolgáltatáshoz kapcsolódó teletext szolgáltatáson.”

A Médiaszolgáltató nyilatkozatában a jogsértés elkövetését nem vitatta.

D.) A Hivatal megállapította, hogy a Médiaszolgáltató a Duna, a Duna World, az M1, az M2, az M4, az M5 elnevezésű médiaszolgáltatásában a jelen határozat elválaszthatatlan részét képező mellékletben foglaltak szerint **összesen tizenhat** (16) alkalommal megsértette az Mttv. 39. § (6) bekezdésének második mondatában foglalt rendelkezést, ugyanis a mellékletben felsorolt műsorszámok szövegének feliratozott változata nem volt pontos, illetve a képernyő történéseivel nem állt szinkronban.

Az Mttv. 39. § (6) bekezdésének második mondata szerint:

„A műsorszámok szövege feliratozott változatának pontosnak kell lennie, és a képernyő történéseivel szinkronban kell állnia, az a műsorszámban elhangzottak rövidített összefoglalóját abban az esetben tartalmazhatja, amennyiben a felirat - terjedelmére tekintettel - az elhangzottak követését nem tenné lehetővé.”

A Hivatal elsődlegesen rögzíti, hogy az Mttv. 39. § (6) bekezdés második mondatában foglalt rendelkezés a médiaszolgáltatók pontos feliratozásra és a feliratoknak a történésekkel szinkronban való megjelenítésére vonatkozó kötelezettséget írja elő. A Hatóságnál az Mttv.-nek a hallássérültek számára hozzáférhető műsorszámokra vonatkozó törvényi kötelezettségei teljesülésének vizsgálatát, a hatósági ellenőrzést hallássérült kódolók végzik, akik közül többen a feliratot használják segítségül az elhangzottak megerősítéséhez, ezért számukra is zavaró, ha más megfogalmazású vagy csupán hasonló szöveg olvasható a feliraton, továbbá a feliratcsúszás hasonló okokból szintén nehézséget okoz a történetek nyomon követésében. Az előbbieknél megfelelően, a feliratozott műsorszámban megvalósuló aszinkronitás esetén a Médiaszolgáltató nem teljesíti az Mttv. 39. § (6) bekezdése második mondatában foglalt rendelkezést, így jogsértése megállapítható.

Az Mttv. 39. § (6) bekezdés második mondatában foglalt rendelkezés megsértése tekintetében a Médiaszolgáltató a feliratozás pontatlanságát elismerte és annak okaként emberi mulasztásra és technikai hibára hivatkozott.

A Hivatal hangsúlyozza, hogy az előadott technikai és emberi mulasztás a jogsértés megvalósulását, megtörténtének hiányát nem bizonyítják. A Hivatal a Médiaszolgáltató által az MN/24501-4/2016. számon iktatott beadványban előadottakkal összefüggésben ismételtlen utal a jelen határozat A.) pontjában részletesen kifejtett, a médiaszolgáltatók Mttv. 3. §-a alapján fennálló objektív felelősségére, amely alapján a Médiaszolgáltatónak a fentebbi érveire történő hivatkozása e határozat meghozatala és a jogsértések megállapítása tekintetében figyelembe nem vehető.

A Hivatal e körben figyelemmel volt a Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság 24.K.32.768/2015/3. számú ítéletében az Mttv. 3. §-ával kapcsolatban megfogalmazottakra, mely szerint: *„mivel e jogszabályhely minden körülménytől, így a felróhatóságtól is függetlenül állapítja meg a műsorszolgáltató felelősségét a műsorának tartalmáért, ebből következően nincs olyan kötelezettsége a hatóságnak, hogy jogsértés miatti felróhatóságot, illetőleg az azzal kapcsolatos egyéb körülményt vizsgáljon.”*

A Hivatal a fentiek alapján megállapította, hogy a Médiaszolgáltató összesen tizennyolc alkalommal megsértette az Mttv. 39. § (6) bekezdésének második mondatában foglalt rendelkezést.

Tekintettel arra, hogy a Médiaszolgáltató a hallássérültek számára hozzáférhető, az eljárás tárgyát képező műsorszámokat a Duna, a Duna World, az M1, az M2, M3, az M4 és az M5 elnevezésű médiaszolgáltatásaiban a jelen határozat elválaszthatatlan részét képező mellékletben részletezettek szerint nem a törvény rendelkezéseinek megfelelően tette közzé, a Hivatal megállapította az Mttv. 39. § (2) bekezdés harminckilenc, az (5) bekezdésben foglalt rendelkezés tizenhét, valamint a (6) bekezdés első mondatában foglalt rendelkezés öt és a második mondatában foglalt rendelkezés tizenhat alkalommal történt megsértését.

A Hivatal a jogsértések miatt alkalmazandó jogkövetkezmény fajtájának és mértékének meghatározása során az alábbi szempontokat vette figyelembe.

Az Mttv. 186. § (1) bekezdése szerint:

„Amennyiben a jogsértés csekély súlyú és ismételtség nem állapítható meg, a Médiatanács, illetve a Hivatal — a jogsértés tényének megállapítása és figyelmeztetés mellett — legfeljebb harminc napos határidő tűzésével felhívhatja a jogsértőt a jogsértő magatartás megszüntetésére, a jövőbeni jogsértésektől való tartózkodásra, illetve a jogszerű magatartás tanúsítására, és meghatározhatja annak feltételeit.”

Az Mttv. 187. § (2) bekezdése szerint:

„A Médiatanács és a Hivatal a jogkövetkezményt - a jogsértés jellegétől függően - a jogsértés súlyára, a jogsértés ismételtségére, folyamatosságára, időtartamára, a jogsértéssel elért vagyoni előnyre, valamint a jogsértéssel okozott érdeksérelemre, az érdeksérelemet szenvedett és veszélyeztetett személyek számára, illetve a jogsértéssel okozott kárra, személyiségi jogsérelemre és a jogsértés piacra gyakorolt hatására, továbbá az egyedi ügyben értékelhető egyéb szempontokra tekintettel állapítja meg.”

Az Mttv. 187. § (3) bekezdése szerint:

„A Médiatanács és a Hivatal – a (7) bekezdés figyelembevételével – a következő jogkövetkezmények alkalmazására jogosult:

[...]

b) bírságot szabhat ki a jogsértővel szemben az alábbi összeghatárok szerint:

ba) JBE médiaszolgáltató és a médiapiaci koncentráció korlátozására vonatkozó szabály által érintett médiaszolgáltató jogsértése esetén a bírság összege kétszázmillió forintig.”

Az Mttv. 187. § (4) bekezdésében foglalt rendelkezés szerint:

„Az (1)-(3) bekezdés alkalmazásában ismételtségnek tekintendő, ha a jogsértő a jogerős hatósági határozatban megállapított jogsértő magatartást ugyanazon jogalapon és jogszabályhely tekintetében, ugyanazon tárgykörben, háromszázhatvanöt napon belül ismételten megvalósítja, ide nem értve a csekély súlyú törvénytöréseket. (...)”

A Hivatal az alkalmazott jogkövetkezmény megállapítása során tekintettel volt arra, hogy a jelen határozat meghozatala időpontjáig az alábbi táblázatban rögzített határozataiban állapította meg az Mttv. 39. § (2) bekezdésben, az (5) bekezdésben és a (6) bekezdés első és második mondatában foglalt rendelkezések megsértését Médiaszolgáltató esetében:

Az Mttv. megsértett rendelkezése	Határozat ügyiratszama	Vizsgált időszak	Megállapított jogsértések száma	Alkalmazott jogkövetkezmény és mértéke
Mttv. 39. § (2) bekezdé	MN/14625-5/2015.	2015. január - március	450	4.500.000,- Ft bírság (jogsértésenként 10.000 Ft)
	MN/25720-4/2015	2015. április - június	419	6.285.000,- Ft bírság (jogsértésenként 15.000 Ft)

	MN/38614-4/2015	2015. július – szeptember	282	5.640. 000,- Ft bírság (jogsértésenként 20.000 Ft)
	MN/4762-5/2016	2015. október-december	240	6.000. 000,- Ft bírság (jogsértésenként 25.000 Ft)
	MN/14426-4/2016	2016. január - március	219	6.570.000,- Ft bírság (jogsértésenként 30.000 Ft)
	MN/24501-4/2016.	2016. április - június	122	4.880.000,- Ft bírság (jogsértésenként 40.000 Ft)
Mttv. 39. § (5) bekezdés	MN/14625-5/2015.	2015. január - március	46	460.000,- Ft bírság (jogsértésenként 10.000 Ft)
	MN/25720-4/2015	2015. április - június	29	435.000,- Ft bírság (jogsértésenként 15.000 Ft)
	MN/38614-4/2015	2015. július – szeptember	30	600.000,- Ft bírság (jogsértésenként 20.000 Ft)
	MN/4762-5/2016	2015. október-december	28	700.000,- Ft bírság (jogsértésenként 25.000 Ft)
	MN/14426-4/2016	2016. január - március	33	990.000,- Ft bírság (jogsértésenként 30.000 Ft)
	MN/24501-4/2016.	2016. április - június	30	1.200.000,- Ft bírság (jogsértésenként 40.000 Ft)
Mttv. 39. § (6) bekezdés első mondat	MN/14625-5/2015.	2015. január - március	47	470.000,- Ft bírság (jogsértésenként 10.000 Ft)
	MN/38614-4/2015	2015. július – szeptember	4	60.000,- Ft bírság (jogsértésenként 15.000 Ft)
	MN/4762-5/2016	2015. október-december	2	40.000,- Ft bírság (jogsértésenként 20.000 Ft)
	MN/14426-4/2016	2016. január - március	1	25.000,- Ft bírság (jogsértésenként 25.000 Ft)
	MN/24501-4/2016.	2016. április - június	1	30.000,- Ft bírság (jogsértésenként 30.000 Ft)
Mttv. 39. § (6) bekezdés második mondata	MN/14625-5/2015.	2015. január - március	47	470.000,- Ft bírság (jogsértésenként 10.000 Ft)
	MN/25720-4/2015	2015. április - június	28	420.000,- Ft bírság (jogsértésenként 15.000 Ft)
	MN/38614-4/2015	2015. július – szeptember	23	460.000,- Ft bírság (jogsértésenként 20.000 Ft)
	MN/4762-5/2016	2015. október-december	13	325.000,- Ft bírság (jogsértésenként 25.000 Ft)
	MN/14426-4/2016	2016. január - március	14	420.000,- Ft bírság (jogsértésenként 30.000 Ft)
	MN/24501-4/2016.	2016. április - június	7	280.000,- Ft bírság (jogsértésenként 40.000 Ft)

A Hivatal az Mttv. 39. § (2) bekezdésben, az (5) bekezdésben és a (6) bekezdés első és második mondatában foglalt rendelkezések megsértése tekintetében a hatályos szabályozási környezettel összhangban és a kialakított szankcióalkalmazási gyakorlatának megfelelően az Mttv. 187. § (3) bekezdésében foglalt jogkövetkezmények közül a bírság alkalmazása mellett döntött, mivel a kérdéses jogsértések vonatkozásában e közjogi eszközt ítélte a legalkalmasabbnak arra, hogy a Médiaszolgáltatót visszatartsa a jövőbeni jogsértések elkövetésétől. A Hivatal úgy ítélte meg, hogy az egyedi ügyben, az ügy sajátosságai mentén végrehajtott mérlegelés alapján megállapított, a jogsértéssel arányos bírság kellő visszatartó erővel rendelkezik a további jogsértések tekintetében.

A Hivatal mérlegelési jogkörében figyelembe vette, hogy 2015. július 1-i hatállyal a korábbi közszolgálati médiaszolgáltatók beleolvadtak a Duna Médiaszolgáltató Nonprofit Zrt.-be, és az összeolvadás folytán létrejött Médiaszolgáltató hetedik alkalommal sértette meg az Mttv. 39. § (2) és (5) bekezdésben, a (6) bekezdés második mondatában foglalt rendelkezéseket, valamint hatodik alkalommal az Mttv. 39. § (6) bekezdés első mondatában foglalt rendelkezést.

A Hivatal értékelte továbbá a fenti szempontokon túl a jogsértés ismételtségét is tekintettel arra, hogy a Médiaszolgáltató 365 napon belül ötödik alkalommal valósította meg az Mttv. 39. § (2) és (5) bekezdésben, a (6) bekezdés második mondatában, illetve negyedik alkalommal valósította meg az Mttv. 39. § (6) bekezdés első mondatában foglalt rendelkezés megsértését. A Hivatal figyelemmel volt arra is, hogy a jelen határozatban értékelt jogsértések három hónap alatt (2016. július, augusztus, szeptember hónapokban) valósultak meg.

A Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Médiatanácsa (a továbbiakban: **Médiatanács**) a 1423/2013. (IX. 25.) számú határozatában a Médiaszolgáltatót (amely, a Magyar Rádió Zrt. jogutódja) jelentős befolyásoló erejű (JBE) médiaszolgáltatóként azonosította. A Médiatanács ezt követően a 1173/2016. (IX. 26.) számú döntésével az Mttv. 70. § (6) bekezdése szerint megállapította, hogy a Médiaszolgáltató e minősége nem változott.

A fentiekre tekintettel a jelen eljárásban kiszabható bírság maximális összege – a korábbi ötvenmillió forint helyett - az Mttv. 187. § (3) bekezdése ba) alpontja értelmében kétszázmillió forint.

Mindezekre figyelemmel a Hivatal a jogsértések miatt kiszabandó bírság jogsértésenkénti összegét 50.000, Ft-ban határozta meg az Mttv. 39. § (2) és (5) bekezdésben, a (6) bekezdés második mondatában foglalt rendelkezések esetében, míg Mttv. 39. § (6) bekezdés első mondatában foglalt rendelkezés jogsértésenkénti összegét 40.000 Ft-ban.

A Hivatal az Mttv. 187. § (2) bekezdésében foglalt mérlegelési jogkörében a fokozatosság és arányosság elvének figyelembe vételével, az Mttv. 39. § (2) bekezdés megsértése miatt, esetenként (39) a kiszabható bírságmaximum (kétszázmillió forint) 0,025 %-ának (50.000,- Ft) megfelelő mértékű, azaz összesen 1.950.000,- Ft (a kétszázmillió forint 0,975%-a), az Mttv. 39. § (5) bekezdésének megsértése miatt esetenként (18) a kiszabható bírságmaximum (kétszázmillió forint) 0,025%-ának (50.000,- Ft) megfelelő mértékű, azaz összesen 900.000,- Ft (a kétszázmillió 0,45%-a), az Mttv. 39. § (6) bekezdés első mondatának megsértése miatt, esetenként (5) a kiszabható bírságmaximum (kétszázmillió forint) 0,02%-ának (40.000,- Ft) megfelelő mértékű, azaz összesen 200.000,- Ft (a kétszázmillió forint 0,1%-a) összegű bírságot, az Mttv. 39. § (6) bekezdés második mondatának megsértése miatt, esetenként (16) a kiszabható bírságmaximum (kétszázmillió forint) 0,025%-ának (50.000,- Ft) megfelelő mértékű, azaz összesen 800.000,- Ft (a kétszázmillió forint 0,4%-a) összegű bírságot szabott ki a Médiaszolgáltatóval szemben.

A Hivatal külön tekintettel volt a jogkövetkezménynek a jövőbeni jogsértések elkerülését célzó hatására, illetve arra, hogy egy esetleges újabb jogsértés esetén alkalmazandó szankció esetén érvényesülhessen a fokozatosság elve, azaz az ismétléssel járó növekvő progresszivitás és a szankcionálás kiszámíthatósága, előreláthatósága.

Az Mttv. 187. § (2) bekezdésében meghatározott további mérlegelési szempontok a jelen jogsértés tekintetében nem voltak értékelhetők.

A fentebb kifejtettek szerint tehát a Hivatal az Mttv. 39. § (2) bekezdés harminckilenc, az (5) bekezdésben foglalt rendelkezés tizenhatsz, valamint a (6) bekezdés első mondatában foglalt rendelkezés öt és a második mondatában foglalt rendelkezés tizenhat alkalommal történt megsértése miatt az Mttv. 187. § (3) bekezdés ba) alpontja alapján kiszabható joghátrány mellett és a rendelkező rész szerint döntött.

A jelen határozatban kiszabott bírság az Mttv. 134. § (13) bekezdése értelmében adók módjára behajtandó köztartozásnak minősül. A bírság meg nem fizetése esetén a Hivatal az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény (a továbbiakban: Art.) 161. §-a szerint intézkedik a bírság behajtásáról az adóhatóság útján. A késedelmesen megfizetett bírságot az Art. 165. § (1) bekezdése alapján az esedékesség napjától késedelmi pótlék terheli, melynek mértéke a 165. §

(2) bekezdése értelmében minden naptári nap után a felszámítás időpontjában érvényes jegybanki alapkamat kétszeresének 365-öd része.

Az Mttv. 165. § (1) bekezdésében foglalt rendelkezés szerint a Hivatal határozata ellen a Médiatanácshoz lehet fellebbezést benyújtani.

A fellebbezésről szóló tájékoztatás a Ket. 72. § (1) bekezdés da) alpontján és a 98. § (1) bekezdésén, a fellebbezés előterjesztésének határidejére vonatkozó tájékoztatás a Ket. 99. § (1) bekezdésén, a halasztó hatály és a fellebbezés előterjesztése helyének meghatározása a Ket. 101. § (1) bekezdésén és a 102. § (1) bekezdésén, a másodfokú hatóság ügyintézési határideje az Mttv. 151. § (1) bekezdésén alapul.

A fellebbezési díj mértékét a Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Elnökének 5/2011. (X. 6.) számú, a Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság egyes eljárásainak igazgatási szolgáltatási díjairól és a díjfizetés módjáról szóló rendeletének (a továbbiakban: **Rendelet**) 17. § (18) bekezdése határozza meg.

A Rendelet 18. § (2) és (3) és a 19. § (1) bekezdései a díjfizetés módja és határideje kapcsán az alábbiakat írják elő:

„18. § (2) A díjfizetésre kötelezettnek a díjat a kérelem benyújtását megelőzően, átutalással kell megfizetni, a Hatóság Magyar Államkincstárnál vezetett 10032000-00300939-00000017 számú pénzforgalmi számlájára. (...) Az átutalási megbízás közlemény rovatában a kérelmező nevét, adószámát és az eljárás tárgyát kötelező feltüntetni. A természetes személy kérelmező a díj megfizetését a Hatóság fenti számlaszámára készpénzáutalási megbízás útján is teljesítheti, ez esetben a közlemény rovatban kötelező feltüntetnie az eljárás tárgyát.”

„18. § (3) A díjfizetés megtörténtének igazolását - a bankszámla megterhelését tartalmazó napi bankkivonatot (a továbbiakban: befizetési bizonylat) - a kérelemnek tartalmaznia kell. A befizetési bizonylaton a befizetés jogcímét fel kell tüntetni. A természetes személy kérelmező készpénzáutalási megbízás útján történő díjfizetése esetén a díjfizetésének igazolását - a feladóvevényt - a kérelemnek tartalmaznia kell.”

„19. § (1) Az e rendeletben nem szabályozott kérdésekre az Itv. 3. § (4) bekezdésében, 28. § (2)-(4) bekezdésében, 31. § (1)-(3) bekezdésében, (5)-(6) bekezdésében és 32. §-ában foglalt rendelkezéseket kell alkalmazni.”

Az eljárás során a Ket. 153. §-a szerinti eljárási költség nem merült fel.

Budapest, 2016. december 19.

Aranyosné dr. Börcs Janka,
a Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Hivatalának
főigazgatója nevében és megbízásából

dr. Pap Szilvia
főosztályvezető

Kapják:

1) Személyes adat

Az MN/33144-4/2016. ügyiratszámú végzés melléklete

2016. július hónap:

A) A Médiaszolgáltató az alábbi esetekben megsértette az Mttv. 39. § (5) bekezdésében foglaltakat azáltal, hogy a feliratozással megkezdett műsorszámokat nem feliratozta a teljes időtartama alatt:

	Csatorna	Dátum	Műsorszám címe	Kezdődik	Vége	Megjegyzés
1.	Duna	2016.07.25.	Balatoni nyár	10:14:39	10:18:08	hiányzott 3 perc 29 mp
2.	M2	2016.07.01.	Dzsungelbanda - Mentés indul	14:02:41	14:04:51	hiányzott 2 perc 10 mp

B) A Médiaszolgáltató az alábbi esetekben megsértette az Mttv. 39. § (6) bekezdésének második mondatában foglaltakat azáltal, hogy a tárgyi műsorszámok szövegének feliratozott változata a képernyő történéseivel nem állt szinkronban:

	Csatorna	Dátum	Műsorszám címe	Kezdődik	Vége	Megjegyzés
1.	M1	2016.07.03.	Éjszakai program	0:31:45	0:34:30	szövegbe nem illő szavak sokasága tette értelmetlenné a feliratot
				2:20:10	02:22:55	
				4:20:49	4:23:34	
2.	M1	2016.07.12.	Minden tudás	19:06:10	19:06:49	a műsor elején 23 mp-s késéssel kezdődött a felirat, majd olyan gyorsan váltott, hogy nem lehetett végigolvasni
3.	M2	2016.07.17.	Hahó Pip!: Az eltévedt vonat	8:27:48	8:28:29	másik mese felirata jelent meg, így a cím is tévesen lett kiírva

2016. augusztus hónap:

A) A Médiaszolgáltató az alábbi esetekben megsértette az Mttv. 39. § (2) bekezdésében foglaltakat, mivel a következő műsorszámról hiányzott a segédlet:

	Dátum	Időpont	Vége	Időtartam	Csatorna	Cím	Műfaj
1.	2016.08.09	12:50:24	12:50:53	0:00:29	Duna	Társadalmi célú reklám	társadalmi célú reklám (TCR)
2.	2016.08.17	16:08:15	16:08:45	0:00:30	Duna	Társadalmi célú reklám	társadalmi célú reklám (TCR)
3.	2016.08.17	19:25:32	19:26:37	0:01:05	Duna	Társadalmi célú reklám	társadalmi célú reklám (TCR)
4.	2016.08.01	18:57:46	18:58:18	0:00:32	M1	Társadalmi célú reklám II.	társadalmi célú reklám (TCR)
5.	2016.08.09	18:29:06	18:29:41	0:00:35	M1	Társadalmi célú reklám	társadalmi célú reklám (TCR)
6.	2016.08.24	11:51:31	11:52:36	0:01:05	M1	56 ról 56 másodpercben	ismeretterjesztő program
7.	2016.08.24	18:28:25	18:28:57	0:00:32	M1	Társadalmi célú reklám	társadalmi célú reklám (TCR)
8.	2016.08.06	20:56:25	20:57:03	0:00:38	M2	Társadalmi célú reklám	társadalmi célú reklám (TCR)
9.	2016.08.10	21:00:23	21:00:58	0:00:35	M2	Társadalmi célú reklám	társadalmi célú reklám (TCR)

10.	2016.08.16	22:43:00	0:00:00	1:17:00	M2	Eurovíziós Dalverseny 2016 Az első elődöntő ismétlése	zenei programok
11.	2016.08.22	22:32:26	22:33:01	0:00:35	M2	Társadalmi célú reklám	társadalmi célú reklám (TCR)
12.	2016.08.21	7:00:22	7:11:54	0:11:32	M3	Hagyományok őrzői	ismeretterjesztő program
13.	2016.08.21	16:55:06	16:55:41	0:00:35	M3	Társadalmi célú reklám	társadalmi célú reklám (TCR)

B) A Médiaszolgáltató az alábbi esetekben megsértette az Mtv. 39. § (5) bekezdésében foglaltakat azáltal, hogy a feliratozással megkezdett műsorszámot nem feliratozta a teljes időtartama alatt:

	Csatorna	Dátum	Műsorszám címe	Kezdődik	Vége	Megjegyzés
1.	Duna	2016.08.09	Öt törött kamera	2:54:26	3:37:36	hiányzik 43 p 10 mp
2.	Duna	2016.08.09	Noé barátai - minden, ami állat.	4:26:06	4:28:44	hiányzik 2 p 38 mp
3.	Duna	2016.08.09	Novum	4:52:59	4:58:12	hiányzik 5 p 13 mp
4.	Duna World	2016.08.02	Nagyvizit	12:51:11	12:54:46	hiányzik 3 perc 35 mp
5.	M1	2016.08.14	Hírek 1 percben	1:00:05	1:00:36	hiányzik 29 mp
6.	M1	2016.08.14	Summa	10:50:25	10:52:08	hiányzik 1 perc 43 mp
7.	M3	2016.08.03	Derrick	21:05:06	21:08:17	hiányzik 3 perc 11 mp (ugyanaz a beragadt mondat időz a képernyőn)
8.	M3	2016.08.11	M4 Sport Stúdió: Rio 2016	12:46:54	12:52:14	hiányzik 5 perc 20 mp
9.	M4	2016.08.11	Hírek 1 percben	16:57:36	16:58:20	hiányzik 44 mp
10.	M4	2016.08.20	Hírek 1 percben	5:19:03	5:19:40	hiányzik 37 mp

C) Médiaszolgáltató az alábbi esetekben megsértette az Mtv. 39. § (6) bekezdésének második mondatában foglaltakat azáltal, hogy a tárgyi műsorszámok szövegének feliratozott változata a képernyő történéseivel nem állt szinkronban:

	Csatorna	Dátum	Műsorszám címe	Kezdődik	Vége	Megjegyzés
1.	Duna	2016.08.09	Noé barátai - minden, ami állat.	4:25:41	4:26:03	másik műsor tartalomismertetője szerepel a feliraton
2.	Duna World	2016.08.08	Az erdélyi szász kultúra nyomában Erős vár a mi Istenünk	18:49:42	18:51:36	a felirat siet 60 mp-t
3.	Duna World	2016.08.28	Özvegy menyasszonyok	3:00:40	3:03:11	a felirat siet 35 mp-t
4.	Duna World	2016.08.28	A Dal: középöntő	10:50:54	10:51:20	más szöveg szerepel a feliraton
				10:51:20	10:51:47	a felirat késik 26 mp-t
5.	M4	2016.08.20	Hírek 1 percben	12:19:05	12:19:47	a felirat késik 6 mp-t

2016. szeptember hónap:

A) A Médiaszolgáltató az alábbi esetekben megsértette az Mtv. 39. § (2) bekezdésében foglaltakat, mivel a következő műsorszámról hiányzott a segédlet:

	Dátum	Időpont	Vége	Időtartam	Csatorna	Cím	Műfaj
1.	2016.09.25	3:02:35	3:28:49	0:26:14	Duna	Határtalanul magyar: A Duna menti Hollywood megálmodója	ismeretterjesztő program
2.	2016.09.25	10:59:56	12:10:06	1:10:10	Duna	Római katolikus mise	vallási program
3.	2016.09.25	15:27:34	15:28:04	0:00:30	Duna	Társadalmi célú reklám	társadalmi célú reklám (TCR)
4.	2016.09.25	16:54:55	16:55:25	0:00:30	Duna	Társadalmi célú reklám	társadalmi célú reklám (TCR)
5.	2016.09.15	8:28:11	8:29:11	0:01:00	M1	Egy perc 1 élet	információs magazin
6.	2016.09.15	11:56:28	11:57:33	0:01:05	M1	56-ról 56 másodpercben	ismeretterjesztő program
7.	2016.09.27	7:28:38	7:28:59	0:00:21	M4	Társadalmi célú reklám	társadalmi célú reklám (TCR)
8.	2016.09.27	8:25:35	8:25:56	0:00:21	M4	Társadalmi célú reklám	társadalmi célú reklám (TCR)
9.	2016.09.27	9:09:37	9:09:58	0:00:21	M4	Társadalmi célú reklám	társadalmi célú reklám (TCR)
10.	2016.09.27	9:40:04	9:40:25	0:00:21	M4	Társadalmi célú reklám	társadalmi célú reklám (TCR)
11.	2016.09.27	10:54:47	10:55:08	0:00:21	M4	Társadalmi célú reklám	társadalmi célú reklám (TCR)
12.	2016.09.27	11:52:53	11:53:14	0:00:21	M4	Társadalmi célú reklám	társadalmi célú reklám (TCR)
13.	2016.09.27	13:17:42	13:18:01	0:00:19	M4	Társadalmi célú reklám	társadalmi célú reklám (TCR)
14.	2016.09.27	14:14:26	14:14:46	0:00:20	M4	Társadalmi célú reklám	társadalmi célú reklám (TCR)
15.	2016.09.27	15:09:14	15:09:35	0:00:21	M4	Társadalmi célú reklám	társadalmi célú reklám (TCR)
16.	2016.09.27	15:42:03	15:42:24	0:00:21	M4	Társadalmi célú reklám	társadalmi célú reklám (TCR)
17.	2016.09.27	16:12:11	16:12:32	0:00:21	M4	Társadalmi célú reklám	társadalmi célú reklám (TCR)
18.	2016.09.27	17:33:57	17:34:18	0:00:21	M4	Társadalmi célú reklám	társadalmi célú reklám (TCR)
19.	2016.09.27	17:44:30	17:44:51	0:00:21	M4	Társadalmi célú reklám	társadalmi célú reklám (TCR)
20.	2016.09.27	18:36:20	18:36:41	0:00:21	M4	Társadalmi célú reklám	társadalmi célú reklám (TCR)
21.	2016.09.27	19:18:18	19:18:39	0:00:21	M4	Társadalmi célú reklám	társadalmi célú reklám (TCR)
22.	2016.09.27	19:56:49	19:57:11	0:00:22	M4	Társadalmi célú reklám	társadalmi célú reklám (TCR)
23.	2016.09.27	20:35:53	20:36:14	0:00:21	M4	Társadalmi célú reklám	társadalmi célú reklám (TCR)
24.	2016.09.27	21:34:59	21:35:19	0:00:20	M4	Társadalmi célú reklám	társadalmi célú reklám (TCR)
25.	2016.09.27	22:38:35	22:38:55	0:00:20	M4	Társadalmi célú reklám	társadalmi célú reklám (TCR)
26.	2016.09.27	22:57:12	22:57:33	0:00:21	M4	Társadalmi célú reklám	társadalmi célú reklám (TCR)

B) A Médiaszolgáltató az alábbi esetekben megsértette az Mtv. 39. § (5) bekezdésében foglaltakat azáltal, hogy a feliratozással megkezdett műsorszámot nem feliratozta a teljes időtartama alatt:

	Csatorna	Dátum	Műsorszám címe	Kezdődik	Vége	Megjegyzés
1.	M1	2016.09.03	Élő Egyház	15:35:11	15:36:11	hiányzik 60 mp
2.	M1	2016.09.15	Hírek 1 percben	5:04:35	5:05:01	hiányzik 26 mp
3.	M1	2016.09.15	Az Én 56-om	11:48:06	11.48:44	hiányzik 38 mp
4.	M4	2016.09.19	Hírek 1 percben	17:30:00	17:30:20	hiányzik 20 mp
				17.30:27	17:30:35	hiányzik 8 mp
5.	M5	2016.09.29	Safari a nagyvárosban: Partiarcok 15.rész	10:10:24	10:13:34	hiányzik 3p 10 mp
6.	M5	2016.09.29	Kulturális Híradó	0:25:40	0:27:41	hiányzik 2p 1 mp

C) A Médiaszolgáltató az alábbi esetben megsértette az Mtv. 39. § (6) bekezdésének első mondatában foglaltakat, ugyanis a feliratozott műsorszám előtt nem jelezte, hogy az érintett műsorszám az említett formában is elérhető a médiaszolgáltatóhoz kapcsolódó teletext szolgáltatáson:

	Dátum	Időpont	Vége	időtartam	csatorna	cím	műfaj
1.	2016.09.08	18:26:07	18:26:37	0:00:30	Duna	Politikai reklám	politikai reklám
2.	2016.09.15	11:47:47	11:51:24	0:03:37	M1	Az Én 56-om	ismeretterjesztő program
3.	2016.09.11	10:33:35	11:20:59	0:47:24	M4	Labdarúgó mérkőzés OTP Bank Liga MTK Budapest FTC	sport
4.	2016.09.19	6:40:03	7:26:24	0:46:21	M4	Futsal-Costa Rica-Argentina	sport
5.	2016.09.19	7:33:55	8:28:24	0:54:29	M4	Futsal-Costa Rica-Argentina	sport

D) Médiaszolgáltató az alábbi esetekben megsértette az Mtv. 39. § (6) bekezdésének második mondatában foglaltakat azáltal, hogy a tárgyi műsorszámok szövegének feliratozott változata a képernyő történéseivel nem állt szinkronban:

	Csatorna	Dátum	Műsorszám címe	Kezdődik	vége	megjegyzés
1.	Duna	2016.09.08	politikai reklám	12:33:20	12:33:42	másik műsor szövege jelenik meg a feliraton egyébként a reklám nagy része rendelkezik égetett felirattal, ezt azonban a txt. felirat takarja
2.	Duna World	2016.09.07	Híradó	21:03:00	21:03:54	a felirat 11 mp-t siet
				21:05:53	21:07:48	a felirat 8-20 mp-t késik
				21:20:00	21:20:48	a felirat 10 mp-t késik
3.	Duna World	2016.09.13	Híradó	1:00:40	1:01:08	másik hír felirata jelenik meg
4.	M1	2016.09.15	Híradó	09.06:37	09:06.43	pörög, nem lehet elolvasni
5.	M4	2016.09.02	Hírek 1 percben	13:46:31	13:47.26	másik műsor szövege jelenik meg a feliraton
				13:47:26	13:47:35	7 mp-t késik

6.	M4	2016.09.19	Hírek 1 percben	19:30:24	19:30:55	csak mondattöredékek vannak kiírva, nem érthető
7.	M5	2016.09.21	M5 Lexikon	4:26:55	4:28:40	25 mp késéssel indul a felirat, ami 04:28:40-kor éri utol a beszédet
8.	M5	2016.09.21	Érettségi 2017	4:30:00	4:31:30	39 mp késéssel indul a felirat, ami 04:31:30-kor éri utol a beszédet

Budapest, 2016. december 19.

Aranyosné dr. Börcs Janka
a Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Hivatalának
főigazgatója nevében és megbízásából

dr. Pap Szilvia
főosztályvezető